

Dear Customer,
尊敬的客户:

WATER PRICE REVISIONS - PHASE 2

第二阶段水费调整

In February 2017, the Government announced that the water price will be increased in two phases, with the second phase commencing on 1 July 2018. To help households with the price changes, the Government had in July 2017 permanently increased the annual U-Save rebates for eligible households by between \$40 and \$120.

政府曾在2017年2月宣布，水费将分两个阶段调整，第二阶段自2018年7月1日生效。为帮助住户应付水费调整，政府随之在2017年7月为符合条件的住户永久性调高常年水电费回扣，回扣额增幅从40元到120元不等。

Average Monthly Water Bill (by HDB Flat Type)

住户每月平均水费单（根据组屋类型）

(\$/month) 水费	HDB 1-room flat 一房式	HDB 2-room flat 两房式	HDB 3-room flat 三房式	HDB 4-room flat 四房式	HDB 5-room flat 五房式	HDB Executive / Multi Generation 执行共管公寓 / 多代同堂
Before price increase (Before 1 July 2017) 水费调高前 (2017年7月1日以前)	\$23	\$29	\$33	\$42	\$44	\$49
Phase 2 price increase* (After 1 July 2018) 第二阶段水费调高后* (2018年7月1日起)	\$28	\$36	\$39	\$50	\$53	\$59
Phase 2 price increase with U-Save rebates* (After 1 July 2018) 第二阶段水费调高并获得水电费回扣后* (2018年7月1日起)	\$18	\$26	\$31	\$43	\$48	\$56
Change in water bill 水费增减	-\$5	-\$3	-\$2	+\$1	+\$4	+\$7

*Based on the latest data on average household water consumption in 2017. Per capita household water consumption in 2017 dropped by an average of 5 litres per day compared to 2016.

*根据2017年住户平均用水量计算得出。2017年的人均用水量较之2016年每日平均减少5公升。

Revised Water Price

水费调整

	Phase 1: From 1 Jul 2017 第一阶段: 2017年7月1日起		Phase 2: From 1 Jul 2018 第二阶段: 2018年7月1日起	
	Price (\$/m ³) 水价 (每立方米)		Price (\$/m ³) 水价 (每立方米)	
Monthly Water Usage 每月用水量	0 - 40m ³ 0 - 40 立方米	> 40m ³ > 40 立方米	0 - 40m ³ 0 - 40 立方米	> 40m ³ > 40 立方米
Tariff 水价	\$1.19	\$1.46	\$1.21	\$1.52
Water Conservation Tax (% of Tariff) 耗水税 (水价百分比)	\$0.42 (35% of \$1.19) (\$1.19 之 35%)	\$0.73 (50% of \$1.46) (\$1.46 之 50%)	\$0.61 (50% of \$1.21) (\$1.21 之 50%)	\$0.99 (65% of \$1.52) (\$1.52 之 65%)
Waterborne Fee 污水处理费	\$0.78	\$1.02	\$0.92	\$1.18
Total Price 总额	\$2.39	\$3.21	\$2.74	\$3.69

Note: Water is charged per cubic metre (m³), which is equivalent to 1,000 litres. All figures are before GST.

注: 水费以每立方米用水量计算, 一立方米相等于1000公升。不含消费税。